

تحليل مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في  
الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية بالمعايير الأساسية

إعداد

رزقي رحمارني نوردين : ١٥٠١٢٣٠٤٤٧



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

م ٢٠٢١

تحليل مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في  
الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية بالمعايير الأساسي

الرسالة العلمية

مقدمة لكلية التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في التربية الإسلامية

إعداد: رزقي رحمارني نوردين

رقم القيد : ١٥٠١٢٣٠٤٤٧

جامعة أنتاسري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

كلية التربية والتعليم

قسم التعليم اللغة العربية

٢٠٢١م/١٤٤٣هـ

## إقرار الطالب

أنا الموقعة أدناه، وبياتي كالأتي:

اسم الطالب : رزقي رحمارني نوردين

رقم القيد : 1501230447

الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذه الرسالة العلمية التي حضرتها لتوفير الشرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت الموضوع:

تحليل مواد التراكم في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف

السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالاً أنها من تأليفها وتبين أنها فعلاً ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، 22 يناير 2021 م

توقيع صاحبة الإقرار



رزقي رحمارني نوردين

رقم القيد : 1501230447

## الموافقة

الرسالة العلمية بعنوان : تحليل مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية  
في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

الطالبة : رزقي رحمارني نوردين

رقم القيد : ١٥٠١٢٣٠٤٤٧

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

بعد الاطلاع على الرسالة العلمية التي أعدها وكتبها الطالبة: رزقي رحمارني نوردين،  
وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ٢٥ يناير ٢٠٢٠ م

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

الحاج محمد كامل راما أنشر الماجستير

الدكتورة نداء مارياني الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٧٠١٠٤١

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٢٠٢١٩٨٧٠٣٢٠٠١

الاعتماد

باسم عميدة كلية التربية والتعليم،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

حسب الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

## الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

الرسالة العلمية بعنوان: تحليل مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ، التي كتبها: رزقي رحمارني نوردين، رقم القيد: ١٥٠١٢٣٠٤٤٧. قد دافعت الباحثة على هذه الرسالة العلمية أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في:

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ١٠ نوفمبر ٢٠٢٠ م

ويكون مقبولة بدرجة : ٧٨،٨٦ (B+)

عميدة كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدكتورة الحاجة جويرية الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠١٠٦١٩٨٦٠٣٢٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

الاسم	التوقيع
١ - الدكتور توفيق الرحمان الماجستير (رئيس المناقشة والمشرفة)	
٢ - فتح الله منادي الماجستير (مناقشا ومشرفا)	
٣ - الحاج محمد كامل راما أنشر الماجستير (مناقشا وامشرفا)	

## ملخص البحث

رزقي رحمارني نوردين . ٢٠٢٠م، تحليل مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية. البحث العلمي، قسم اللغة العربية، كلية التربية و التعليم. المشرفة الأول: الدكتورة نداء مارياني الماجستير. المشرف الثاني: الحاج محمد كامل راما أنشر الماجستير.

### الكلمات الرئيسية: مواد التراكيب، كتاب اللغة العربية

الكتاب المدرسي هو شيء مهم جدا عند عملية التعليم. أصبح الكتاب المدرسي وسائل الإعلام التي يمكن أن تسهل المدرس في أثناء عملية التعليم و لا سيما لإجراء عملية تعليم اللغة العربية. سيكون الكتاب المدرسي اللغة العربية وسائل الإعلام لاستخدامه في أثناء عملية اللغة العربية.

أما السؤال في هذا البحث كيف تطبيق مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية.

قدم هذا البحث العلمي عن تحليل كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية" و أسئلة البحث في هذا البحث العلمي منه: كيف مواد و تحليل مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية؟

و هذا نوع يبحث الدراسة المكتبية، ويبحث بتحليل الكتاب المذكور من حيث مادة الركيب بالمنهج الوصفي وتحليل المضمون.

بعد أن قام الباحثة بتحليل كتاب اللغة العربية فوجد الباحث البيانات التي تدل على أن مضمون هذا الكتاب بعض مناسب بمعايير الخاصة مادة التراكيب لمدرسة المتوسطة اسلامية الحكومية. ومن معايير الخاصة مادة التراكيب و نتائج التحليل يعني: اختيار التراكيب اللغوية البعيدة عن التكليف والتصنع، كل مادة التراكيب مناسبة. اشتمال التراكيب على الظواهر الصوتية التي يعايشها الطفل استماعا وتحديثا، بعض مادة التراكيب مناسبة. قصر التراكيب وبساطة بنيتها، متدرجة في الطول، كل مادة التراكيب مناسبة. استخدام التراكيب الأكثر شيوعا في الاستخدام اللغوي المعاصر، كل مادة التراكيب مناسبة. التراكيب على استعمال التراكيب الأكثر شيوعا في الكتابات التي يتوقع قراءة التلاميذ لها، بعض مادة التراكيب مناسبة. التدريب على التراكيب التي وردت في النص الأساسي في الدرس، بعض مادة التراكيب مناسبة. تفضيل التراكيب التي يمكن استعمالها مع عدد من المفردات، كل مادة التراكيب مناسبة. البعد عن الشاذ في القياس حتى يرسخ المطرد في السلوك اللغوي، كل مادة التراكيب مناسبة.

## ABSTRAK

**Rezky Rahmarani Nurdin, 2020, Analisis Materi Tarkib pada Buku Bahasa Arab Kelas VII yang diterbitkan oleh Kementerian Agama.** Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing: Dra. Mariani, M.Pd.I dan H. M. Kamil Ramma Oensyar, M.Pd.

---

Kata Kunci : Bahasa Arab, Buku Bahasa Arab

Buku pelajaran adalah sesuatu yang sangat penting saat proses pembelajaran. Buku pelajaran menjadi media pembelajaran yang dapat memfasilitasi guru selama proses pembelajaran khususnya bagian-bagian dari proses pembelajaran bahasa Arab. Buku pelajaran bahasa Arab tersebut akan digunakan untuk selama proses pembelajaran bahasa Arab.

Problematika pada penelitian ini pada bagaimana analisis materi tarkib pada buku Bahasa Arab kelas VII yang diterbitkan oleh Kementerian Agama. Peneliti membuat Skripsi ini tentang “Analisis Materi Tarkib pada Buku Bahasa Arab Kelas VII yang diterbitkan oleh Kementerian Agama”. Adapun rumusan masalah di dalam Skripsi ini adalah: Bagaimana materi dan analisis materi tarkib pada buku bahasa Arab kelas VII yang diterbitkan oleh Kementerian Agama? Peneliti menggunakan metode *library*, untuk materi peneliti menggunakan metode *descriptive* dan *content analysis*.

Setelah peneliti menganalisis buku tersebut sebagian materi sesuai dengan kriteria materi tarkib untuk kelas VII MTs, dan kriteria khusus materi tarkib serta hasil analisisnya yaitu: memilih struktur bahasa yang jauh dari hal yang memberatkan siswa/struktur yang dibuat-buat (yang tidak sesuai dengan kaidah bahasa), semua materi tarkib yang di buku sesuai dengan kriteria ini. Struktur bahasa harus mengandung fenomena fonologis yang menghidupkan atau menumbuhkan secara istima' dan kalam, sebagian materi tarkib yang ada di buku sebagiannya sesuai dengan kriteria ini. Meringkaskan struktur bahasa dan kelugasa tarkibnya, secara bertahap dalam kurun waktu yang panjang, semua materi tarkib yang ada di buku ini sesuai dengan kriteria ini. Lebih banyak menggunakan tarkib yang sudah masyhur dalam penggunaannya dalam bahasa kontemporer, semua materi tarkib yang ada di buku sesuai dengan kriteria ini. Lebih banyak melatih menggunakan tarkib yang masyhur dalam kitabah dan qira'ah, sebagian materi tarkib yang ada di buku sebagiannya sesuai dengan kriteria ini. Melatih terkib harus sesuai dengan teks dasar pembelajaran, sebagian materi tarkib yang ada di buku sebagiannya sesuai dengan kriteria ini. Mengutamakan tarkib yang penggunaanya lebih besar bilangan mufradatnya, semua materi tarkib yang ada di buku sesuai dengan kriteria ini. Jauh dari kata-kata yang jarang dipakai sehingga merusak tingkat bahasa siswa, semua materi yang ada di buku ini sesuai dengan kriteria ini.



# شعار

الكتاب وعاء مليء علما  
وبستان يحمل في ردن  
وناطق ينطق ن الموتى ويترجم عن الأحياء  
ولا أعلم رفيقا أطوع ولا معلما أخضع  
ولا صاحباً أظهر كفاية من كتاب

*“Buku adalah bejana yang dipenuhi ilmu pengetahuan, buku adalah kebun yang dipenuhi bunga-bunga yang indah, buku adalah juru bicara orang-orang yang telah meninggal dan penyambung lidah bagi yang masih hidup, aku belum menemukan teman seperjuangan yang lebih sabar, guru yang lebih rendah hati, dan teman sejati yang lebih mampu memahamiku selain buku”*

(في كتاب أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية: دون سنة)

## الإهداء

أقدم هذه الرسالة العلمية للمحبوبين الكريمين

أبي وأمي الذين رباني تربية حسنة

أرحمكما وأحبكما في الله...

وإلى أختي المحبوبة وإلى مشرفي وجميع أساتيزي

عليهم الرحمة والرضوان

وإلى أصحابي المحبوبين

بارك الله لي ولهم

الذين تعطوني الدافعة القوية

لانتفاء كتابة هذه الرسالة العلمية

ليس لي كلمة إهداء أجمل وأحسن

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد وعلى اله وصحبه أجمعين. أما بعد.

الحمد لله والشكر لله ز وجل الذي أعطى الباحث نعما كثيرا صغيرها أو كبيرها حتي نستطيع أن تتم البحث العلمي لاستيفاء بعض وظائف والشروط لنيل درجة السرجانا في كلية التربية والتليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع تحليل مواد التركيب في الكتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية وهذه الفرصة النفيسة يقدم الباحث شكرا جزيلاً إلى:

- ١ - فضيلة المكرمة الأستاذة الدكتورة جويرية الماجستير كعميدة كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٢ - فضيل المكرم حسب الله الماجستير رئيسا والدكتور توفيق الرحمن الماجستير سكرتيرا لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٣ - فضيل المكرم المشرف الأول الدكتورة نداء مارياني الماجستير الذي أشرف على، وأمداني بعظيم توجيهته، كما عزز في نفسي روح المثابرة، وتقصي الحقائق العلمية، فله مني الشمر والتقدير.
- ٤ - فضيلة المكرم المشرف الثاني والمشرف الثاني الحاج محمد كامل راما أنشر الماجستير، الذي أحاطني باهتمامه وتشجيعه وملاحظاته السديدة، والذي تعلمت منه البحث اكتسب على يديه مهارته، وكان له الفضل الأكثر في توجيه مسار بحثي من التقايدية إلى الحدائة، فأسأل الله تعالى أن يمد في عمره ويجعله يندا للباحثين أبناء هذا الوطن.

- ٥ - فضيلة المكرمين جميع المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين فلهم من الباحث أحسن شكرا وتقديرا على ما قدموه من العلوم والمعارف والتسجيع. وجزاهم الله أحست الجزاء.
- ٦ - والشكر الوالدان المحترمان (الحاج رحمد نوردين و الحاجة ستي جحراني) اللذان ريباني ورحماني منذ نعومة أظفاري، وشجعاني دائما لطلب العلوم النافعة، ووجهاني للقيام بالآداب العالية.
- ٧ - والشكر الجزيل لجميع الزملاء والأصدقاء خصوصا إلى فصل ج ٢٠١٥ الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتسهيل للباحثة في كتابة هذه الرسالة العلمية.
- ٨ - والشكر الأصدقاء التائكوندو أنتساري بنجرماسين، شكرا لكونك معا طوال هذا الوقت، أمل أن تبقى أخوتنا مستيظة.
- ٩ - والشكر أصدقاء مجموعة بيدوانج (رينا هارتاتي و بوديانتو و أحمد زكريا و نور إيمانية و ستي مطمينة و مسلم)، شكرا المؤلف على كل مساعدتكم وتعاونكم، بدونكم الكتاب لا شيء، لأن الروابط الأكثر خصوصية الصداقة.
- ١٠ - والشكر الجزيل لجميع الزملاء والأصدقاء الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتسهيل للباحث في كتابة هذا البحث العلمي.
- ولا يفوت الباحث من النقصان والخطأ في كتابة هذا البحث العلمي، وما أحسن للقارئ أن يترحوا للباحث باقتراحات إصلاحية.

عسى الله ينفع هذا البحث العلمي للباحث خاصة والقارئ عامة. أمين

بنجرماسين، ٠١ فبراير ٢٠١٢م

رزقي رحمارني نوردين

١٥٠١٢٣٠٤٤٧

## محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	صفحة الغلاف .....
ب	صفحة العنوان .....
ج	إقرار الطلاب .....
د	الموافقة .....
هـ	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة .....
و	ملخص البحث .....
ح	ملخص البحث باللغة الإندونيسية .....
ط	شعار .....
ي	إهداء .....
ك	شكر و تقدير .....
م	محتويات البحث .....
ص	قائمة الجداول .....

## الباب الأول : المقدمة

أ.	خلفية البحث	١
ب.	التحديد الإجرائي	٤
ج.	أسئلة البحث	٥
د.	أهداف البحث	٥
هـ.	أهمية البحث	٦
و.	الدراسات السابقة	٧
ز.	هيكل البحث	٨

## الباب الثاني : الإطار النظري

أ.	الكتاب المدرسي	١٠
ب.	جودة الكتاب المدرسي	١٣
ج.	أسس إعداد تعليم اللغة العربية	١٦
د.	معايير تقييم مادة الكتاب المدرسي	١٦
هـ.	معايير عامة عن محتوى المواد التعليمية في الكتاب المدرسي المدرسة المتوسطة الإسلامية	١٩
و.	طرق تأليف الكتاب المدرسي	٢٠
ز.	التركيب	٢١

## الباب الثالث : منهجية البحث

أ.	أنواع البحث	٢٧
ب.	تصميم و موضوع البحث	٢٨

- ج. البيانات ومصادرها ..... ٢٩
- د. أساليب جمع البيانات ..... ٣٠
- هـ. أسلوب تحليل البيانات ..... ٣٠

#### الباب الرابع : تقديم البيانات وتحليلها

- أ. النيذة عن كتاب تعليم اللغة العربية التي أصدرته وزارة الشؤون الدينية بإندونيسيا على أساس المنهج ٢٠١٣م للصف السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية ..... ٣٢
- ب. تقديم البيانات وتحليلها عن مواد التراكيب في كتاب اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية في الصف السابع بالمدرسة الإسلامية ..... ٣٩

#### الباب الخامس : الخاتمة

- أ. الخلاصة ..... ٦١
- ب. الاقتراحات ..... ٦٢

## قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
١	الدرس الأول يشرح عن اسم الضمير المفرد و اسم إشارة و أدوات الإستفهام "من" في صفحة ٦-٨	٣٧
٢	الدرس الثاني يشرح عن ضمير متصل و الإستفهام "ما" و "من" و افسفهام "هل" في صفحة ٢٤-٢٩	٤١
٣	الدرس ثالث يشرح عن الإستفهام "أين" و المبتدأ الخبر في صفحة ٤٤	٤٤
٤	الدرس الرابع يشرح عن الإستفهام (عن الألوان) و مؤنث و مذكر (عن الألوان) في صفحة ٥٩	٤٧
٥	الدرس الخامس يشرح عن الإستفهام "ما" و "كم" و رقم ١٠-١٠٠٠ في صفحة ٨٣	٥٠
٦	الدرس السادس يشرح عن الخبر المقدم و المبتدأ المؤخر ثم الإستفهام "من"، "ماذا" و "لمن" في صفحة ١٠٠	٥٣



٥٦	الدرس السابع يشرح عن الفعل المضارع و الإستفهام "ماذا" في صفحة ١١٩	٧
----	--	---

## قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١.	كتاب تعليم اللغة العربية التي أصدرته وزارة الشؤون الدينية بإندونيسيا على أساس المنهج ٢٠١٣م للصف السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية